

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

طليعة يوم الأربعاء 23 رجب 1327

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 1,50 Ptas.  
España, Tánger y Ceuta ..... 2,00 Ptas.  
Anuncios, proles convencionales

## SUPLEMENTOS ARABES

Oficinas, Corrección, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 7

## SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre ..... 18 Pes.  
Marruecos, semestre ..... 26 Pes.  
Anuncios, proles convencionales

## La operación Larrea

(CONTINUACIÓN)

**Día 6.**—Los alegres sonos de la diada, pueblan el ambiente a las cinco de la mañana. Talfraut está envuelto en un manto de niebla acumulada en este paso de la sierra de Quebdana, niebla que el sol no tarda en disipar.

A las siete, celébrase nueva *junta*; los cheifs creyeron sin duda que Larrea era vulnerable al procedimiento de la resistencia pasiva, ya que les concedió dos prórrogas... continúan sin negarse pero sin querer pagar.

Súbito, Larrea abandona la piedra en que estaba sentado. Habla: «Se acabó; ó fuera ó dentro, amigos míos; ó cojeis un fusil y os vais por esos montes a oponeros a nuestro paso, ó os sometéis a la voluntad de España, a la justicia europea, al necesario castigo que por delitos anteriores mereceis. Vosotros cinco, prisioneros (y señaló a cinco de los siete reunidos); Teniente Pazos, con la Policía y harka recoja usted las armas y ganados de estas gentes, y quememe las dos casas de los principales.»

Dicho y hecho. Llegan hasta nosotros los ganados, una treintena de borregos, y sobre sesenta cabras. Detrás de ellos, una corte de mujeres rifeñas, llorando, gimiendo, clamando a gritos, con ese salmódico especial del llanto de estas gentes. Se abrazan a lo borrego, besan de continuo las ropas de los policías indígenas y moros de la harka, sin duda pidiéndoles protección en contra nuestra.

El Coronel habla: «Recoged solo 40 borregos de todo ese ganado, y los fusiles. Lo demás devolvérselo. Yo no quiero expoliarlos, pero es necesario que se acostumbren a cumplir lealmente los pactos, y al que no lo haga así, preciso es castigarlo, para que sepa lo que valen nuestra amistad y justicia.»

A las ocho se reanuda la marcha. Nos llevamos los cinco prisioneros y los rehenes señalados por el jefe. Hemos apresado también dos moros de Iberkanien que se dirigen al Muluya con acémilas para cargarlas de provisiones para la harka de Guelaya.

El castigo impuesto a las gentes de Talfraut, surte inmediatos y magníficos efectos. No llevamos media hora de camino por la cima de los montes que dominan a Talfraut, cuando se nos presenta ginele en su caballo blanco, uno de los jefes de Ulad-Daud, poblado a donde nos dirigimos, con objeto de dar los rehenes necesarios y que no lleguemos a su región. El Coronel acepta la amable disposición en que se encuentran los de Ulad-Daud, pero sigue la marcha hacia este poblado, que no es cosa de variar nuestro itinerario.

Son las doce y media cuando arribamos a Ulad-Daud, después de unos siete kilómetros de marcha. Mientras la tropa hace su rancho, Larrea recibe a

la *junta*. Todo son protestas de amistad y sumisión a España, expresadas con verdadera vehemencia y calor por los cheifs Kodak y Boazá (este último está en olor de santidad). Sacrifican los de la junta un borrego entre los dos cañones, aviéndose a dar como rehenes doce fusiles y treinta cabezas de ganado y Hami Daudy, jefe de la fracción, hace voto solemne de castigar a cuantos se rebelaron ó quieran rebelarse contra España. Apesar de tanta belleza, y por si acaso, se queman las casas que los rebeldes habitaron.

A las doce y media reanúdase la marcha. Cruzamos unas pequeñas lomas, y al cabo de una hora llegamos a los llanos de Gaunan, célebres por la batalla que hace cuatro años se libró en ellos entre las gentes de Muley Azis y las del Roghi, resultando este último vencido. Estos llanos son muy fértiles, tienen monte alto y grandes olivares silvestres. A las cuatro y media llegamos al Muluya, remontamos su curso durante media hora y acampamos definitivamente en la loma de Buab-besit, a unos 35 kilómetros de la desembocadura del Muluya.

**Día 7.**—A las cinco y media la columna emprende la marcha. La noche ha transcurrido sin más novedad que el correspondiente frío, pues parece que los expedicionarios estamos condenados a acatarrarnos en las veladas para sudar el catarro con el asfixiante calor de las jornadas diurnas.

Seguimos el curso del río. La orilla derecha está cultivada en casi su total extensión; véanse grandes maizales, huertos, campos de pan llevar con rastroyeras, tupidas frondas de copudos árboles... Nuestra orilla es estéril, arenosa, triste, y por ella marchan los soldados ahogándose con el polvo que sus piés levantan. Es esta quizás la más penosa jornada. El calor se hace insupportable, los soldados no apartan la vista del río, miran con rabia aquellas aguas tentadoras... pero ni uno se destaca de la columna para saciar su sed. ¡Por fin! a las diez, y después de una marcha de 12 kilómetros, acampamos en terrenos de Dar-Dar, bajo unos árboles.

La marcha de la tarde fué corta, de seis kilómetros hasta llegar al santuario de Sidi-Maimón-Hassan, donde acampamos. En la orilla derecha del Muluya vemos muchos grupos de moros. Los de la harka nuestra aseguran que son los rebeldes que se han refugiado en territorio francés. Esta noche se apagan pronto las hogueras y se redobla la vigilancia, en previsión de que los *Pacos* dejen oír su voz, ó pertrechen alguna de sus acostumbradas osadías.

**Día 8.**—Nada. Los enemigos deben estar muy decaídos, cuando ni aún aprovechan las sombras de la noche y la superioridad de estaren terreno francés, para vengarse de nuestras duras operaciones.

La noche fué tranquila y algo me-

yor que las anteriores. A más, al caer la tarde de ayer llegó de Cabo de Agua un convoy al mando del teniente Eusebio Redondo y escoltado por una compañía de cazadores. Comimos mejor anoche y esto nos hizo sentir menos el frío.

A las seis de la mañana, Larrea dispone que las fuerzas se repartan en tres columnas: primera, al mando del comandante Moratinos, subdivida en dos, una con la compañía Martínez y harka, que manda el comandante, y otra que manda Pazos, con la compañía del teniente Sr. Coronel y policía; segunda, mandada por el coronel Larrea con el capitán López Ochoa, cazadores de la 5.<sup>a</sup> de Las Navas, caballería, artillería, ametralladoras é impedimenta; y tercera, al mando del capitán Maquieira que lleva su compañía y moros de la harka.

Las tres columnas tienen por objeto abarcar los montes de Atgerá, donde se verificaron los combates del 26 y 27 del pasado. La subida es penosísima; llegamos todos bañados en sudor, pero sin el menor contratiempo, a lo alto de Atgerá, donde acampamos; allí existe un algibe que nos provee de agua, y huertos que nos dan sombra y frutas en abundancia.

La última jornada ya es directa a Cabo de Agua y por terrenos conocidos. Son las tres y media cuando regresa la columna Larrea a la posición española, después de haber recorrido 80 kilómetros en seis días, siendo de ellos las dos terceras partes por terrenos desconocidos y sometiendo a las kábilas y fracciones de los terrenos de El Bach, Ared-Dim, Ulad-el-Hach, Beni-Kiaten, Talfraut, Ulad-Daud, Beni-Bualesid, El-Garma, Dardar, Tasaguín, Gebara y Sidi-Dris.

El éxito más completo está en que no se ha disparado un solo tiro; es decir, que hemos recogido el fruto de la política que desde la toma de Cabo de Agua con tanto acierto y desvelo ha venido realizando el coronel Larrea, honra del ejército español.

Ruiz Albéniz.

## Para los soldados del pueblo

La escena se repite todos los días. Mandados por una clase, llegan a la Mayoría de Plaza diez, quince ó veinte soldados sin armas. No saben para que van; eso le importa poco al militar obediente: a hacer lo que sea y ya está.

Gorre en mano penetran en el despacho del Comandante Armendáriz y este les explica con palabra cariñosa el objeto de la llamada. Se trata de cumplir la voluntad de este ó el otro pueblo, que ha enviado una suma para repartirla entre sus hijos que sirven a la Patria.

El vecindario de X—dice el Sargento Mayor—os envía diez pesetas y yo voy a daroslas en nombre del General Gobernador.

Entonces en cada pecho hay un latido de gratitud. Los soldados miran con los ojos del alma al otro lado del Estrecho y avanzan uno a uno reco-

giendo cada cual los dos duros. En seguida firman el recibo de la cantidad y después de tomar la venia se retiran, sintiéndose orgullosos de ser de un pueblo que se acuerda de los suyos.

A veces el donativo es de mayor importancia; veinte duros, por ejemplo, que un casino rural regala a un distinguido en los combates.

Días atrás acababa de recibir un hermoso billete de cien pesetas uno de aquellos. El hombre lo puso en el bolsillo de la guerrera asomando bastante, como pañuelo de seda de gomoso, y al advertirle el Comandante Armendáriz, que podía perderlo, dijo:

—No tenga cuidado. De aquí voy al giro; cinco para mí y quince para mi madre.

¡Hermosa la caridad de los pueblos, que así recuerda a los suyos!

C. M. de M.

## EN ALHUCEMAS

(De nuestro corresponsal)

**Un confidente.—Miseria en el campo. Cañón inutilizado.—Vendiendo las armas.—Elogios.—Carta de Hafid y de Mizian.—Junta magna**

Al fin después de muchos días de in-comunicación absoluta con el campo, hemos tenido noticias de lo que ocurre en los territorios vecinos, noticias interesantísimas, comunicadas por un moro amigo de España, que ha expuesto su vida para cumplir su cargo de confidente.

Este indígena, tan pronto cerró la noche, lanzóse al agua y nadando ganó la isla de mar; allí descansó continuando la travesía hasta la segunda isla, llamada de tierra, y tras ligero descanso le vimos arribar a nuestra playa. Había hecho un recorrido fatigoso, pero al fin, sin despertar sospechas podía comunicarnos impresiones interesantes de estos Beniburriagas, que a diario nos hostilizan. El comandante don Justo Cumplido estaba satisfecho pues había logrado habilmente que cesara la in-comunicación. ¿De que medios se ha valido para ello? solo él los conoce; pero el hecho cierto es que consiguió el objeto que perseguía.

He interrogado al indígena y he aquí sus manifestaciones:

«En Beni-Uriagué reina mucha miseria. La suspensión del tráfico ha irrogado graves perjuicios; los huevos, principal artículo de exportación, son vendidos a bajos precios en los zocos; las frutas de las frondosas huertas del Nekor han tenido que comerlas los propietarios; los negociantes están inactivos, falta azúcar, café, sémola, té, velas y cuantos géneros se adquirían en Alhucemas.

El pilón de azúcar, que antes valía noventa céntimos, vale hoy hasta cinco pesetas; la barra de jabón catorce reales, el carrete de hilo dos reales, cuando en épocas ordinarias costaban dos quince céntimos, y a este tenor ocurre con todo. El té sólo está al alcance de los ricos; los pobres beben agua, y lo propio ocurre con el café.

El continuo cañoneo de la plaza y de los barcos ha reducido a ruinas el caserío é incendiado las techumbres. El día 8 una descarga de los cañones de Alhucemas inutilizó el del enemigo. Ha sido para éste gran pérdida; no por el efecto material que causaba, sino por el moral que sus disparos producían entre los revoltosos.

Había que ver el regocijo con que celebraban cada cañonazo. «Ha destruí-

do una casa», decían los artilleros; y la harka lo creía como artículo de fé. Uno de ellos, provisto de gemelos de campaña, era el observador, y siempre comunicaba noticias halagüeñas.

Así, todos trabajaban para colocarlo en batería, pasando fatigas sin cuento. Primero era cargado derrochando pólvora; enseguida un centenar de hombres lo subían á la cresta del Adrasidum, colocándole sobre un montón de piedras, pues carecía de montaje, y con un hacha de viento se comunicaba el fuego á la carga.

Después de cada disparo, rodaba el cañón por las laderas, y era preciso volver á repetir la operación, tardándose varias horas de uno á otro disparo. Ahora no podrán gritar ni acoger con aulidos las detonaciones.

La artillería infunde pánico horrible á los kabileños. Apenas rompe el fuego corren á refugiarse en las montañas; bien es verdad que ha producido grandes daños. Un proyectil mató á diez.

Los contingentes de Beni-Uriaguél que fueron á Melilla han regresado. El morabito Ab-Mizian escribe cartas exhortándoles á que vuelvan; pero todo el mundo se niega, porque también en Melilla ha tenido la kábila muchas bajas.

Algunos, para no verse obligados á hostilizar la plaza ó tenerse que unir á la harka, han vendido sus armas, como el célebre Chifa.

Se han recibido cartas de Hafid ordenando á las kábilas que no hostilicen la plaza.

Anoche lucieron hogueras en toda la costa, llamando á los kabileños á junta magna que ha de reunirse para decidir si se someten, ó continúan las hostilidades.

Beni-Uriaguél está desmoralizado; carece de jefe que se imponga, y cada cual campa por sus respetos.

El confidente terminó manifestando que el día cuatro perseguían los moros apoderarse de rehenes para en su día canjearlos con los prisioneros que nuestras autoridades conservan en Alhucemas.»

## Los sucesos del campo

### La viuda del capitán Guiloche

Ayer llegó á Melilla la Sra. doña Dolores Bayo, viuda del héroe capitán don Enrique Guiloche, muerto gloriosamente en Sidi Mohamed la noche del 18 de Julio. La acompaña su hermana política la Sra. del capitán Albarrello.

Su primera visita fué al cementerio, donde depositó una corona sobre la tumba de su infortunado esposo, desarrollándose con tal motivo en aquel sagrado lugar dolorosa escena, que impresionó vivamente á los que la presenciaron.

Dentro de breves días regresará á la Península.

La reiteramos nuestro sentidísimo pésame.

### Parto

#### Parto triple

En Rodas de Pedraza, provincia de Segovia, ha dado á luz tres niños Paula Aznar, esposa del reservista Victoriano Martín, que presta sus servicios en la 4.ª compañía del Batallón Cazadores de Figueras. El matrimonio tiene otros dos hijos.

Puede calcularse la situación de la mujer falta de recursos para atender á sus hijos.

Indudablemente se hará una buena obra de caridad socorriéndoles.

En este sentido telegrafió ayer al «Imparcial» su corresponsal á fin de que sea conocido el hecho por la Junta de Damas que preside S. M. la Reina.

### El Parque móvil de Artillería

Ultimada la organización de esta unidad, presta ya sus servicios en las posiciones avanzadas.

Su objeto es municionar al ejército, servicio importantísimo si se tiene en cuenta la rapidez de las armas modernas.

Para la constitución del Parque circularon órdenes urgentes, y no obstante la precipitación con que han sido ejecutadas, ha merecido unánimes elogios su organización.

Consta el Parque de dos compañías, subdivididas en dos secciones, encargadas cada una de municionar la infan-

tería, la artillería de campaña y la de montaña con elementos para seguir á las fuerzas durante el combate.

Manda el Parque móvil el ilustrado teniente coronel D. Agustín de Cascajares.

### A Ceuta

La sección de la Cruz Roja que hace días vino á nuestra plaza, marchó ayer en el «Sevilla» para Málaga, de donde se dirigirá á Ceuta.

### Noticias de la harka

Por el zoco el Arba, circula el rumor de que han desertado de la harka los contingentes que aportaron los Jefes muertos en el combate del día 6, y que algunos otros piensan imitar esta conducta.

### El convoy

Fué constituido por fuerzas de la guarnición de la Plaza.

En el sitio de costumbre, los moros hicieron algunos disparos á la columna sin consecuencias, pero esta no contestó.

Con el convoy vinieron dos heridos de las posiciones avanzadas.

### El «Ciudad de Cádiz»

Llegó en las primeras horas de la mañana con 140 soldados de la brigada de Sotomayor.

### Revista

Ayer pasó revista el General Alfau á las fuerzas de su brigada.

El General quedó muy satisfecho del estado de sus tropas y del excelente espíritu que en ellas reina. Este puede observarse recorriendo los campamentos, en los cuales reina gran entusiasmo.

El General Alfau á pié y acompañado de su Estado Mayor, revistó minuciosamente todos los batallones.

Terminada la revista, los batallones desfilaron con rapidez, rompiendo filas.

### Aviso

En la Mayoría de Plaza se hallan depositados á disposición de los que acrediten ser sus dueños, cinco bultos de ropa, remitidos desde España con los siguientes nombres y direcciones:

Sargento Juan García León, Artillería Montaña.

Soldado Francisco Martín Pérez, Regimiento Caballería Alfonso XIII.

Idem Juan Espinosa de los Monteros, 2.ª compañía de Montaña de Administración Militar.

Idem Antonio Rosa Montesino, tercer Regimiento de Ingenieros, tercera compañía de Zapadores.

Idem Manuel Fernández Nuñez, Artillería Montaña 2.ª compañía.

### En las posiciones avanzadas

#### Segunda caseta

Al hacer la descubierta quisieron los moros descubrir ayer, quiénes os moros vengarse del escarabajo que sufrieron el domingo, y al nuevo rompieron nutrido fuego sobre nuestros soldados, tan pronto salieron de las alambradas.

La artillería de montaña de esta posición y la de Sidi-Amed, protejieron la operación consiguiendo que se retiraran los indígenas.

Los disparos de los «Pacos» solo causaron ayer por fortuna una baja al ganado de artillería.

#### Posición intermedia

Al retirarse la fuerza que cubre esta posición, fué también hostilizada desde las alturas vecinas de Sidi-Musa, siendo protegida su retirada por las baterías de montaña de Sidi-Amed.

#### En la Restinga

Las embarcaciones menores que manda el teniente de navío Sr. Puerta abandonaron muy de mañana la Restinga, dirigiéndose á la Bocana donde los lanchones cargaron las mercancías que hasta aquel punto condujo el ferrocarril del Puerto.

El «Sevilla» terminó de descargar, y á las nueve zarpó para nuestra plaza, de donde marchó á Málaga.

Ayer se vieron menos grupos que de ordinario en la llanura de Bu-Erg.

### Heridos

En la posición de Sidi-Ahmed-el-Hach, fué herido por una bala en la cabeza el capitán del Regimiento infantería de Melilla Sr. Otegui.

La herida no es de cuidado. En Sidi-Musa, segunda Caseta y convoy fueron heridos tres soldados.

## En Zoco el Arba

### La sumisión de Arkeman

Como anunciamos, ha tenido lugar en Zoco el Arba el acto de sumisión de las tribus de la región de Arkeman.

Préviamente se habían reunido en el Zoco el Hach, de Leheddara, los principales jefes con Busfia, al cual pidieron interviniese cerca de las autoridades españolas para obtener el perdón.

Busfia cumplió su cometido, obteniendo una carta cuya respuesta por los kabileños fué un mensaje acatando las condiciones que se les imponían para obtener el *aman*.

Los notables de Arkemán, que hasta ahora rehusaban someterse, formando pintoresco grupo, llegaron á Zoco el Arba con los cien carneros parte de la multa y el toro de ritual, siendo recibidos por el general Aguilera, cuya brigada formó para dar solemnidad al acto, que presidió el general de la división, Sr. Orozco.

El general Aguilera usó de la palabra, manifestando que aceptaba la sumisión que en nombre de los kabileños hacían, y les prometió protegerles siempre que demuestren ser leales á España.—Si suena un solo tiro en Leheddara—añadió el general—, ó alguno hace traición á su palabra, arrasará todo, y el culpable ó culpables serán pasados por las armas.

Ellos contestaron que juraban ser fieles, pues hasta ahora no habían reconocido el gran poder de España, y, sobre todo, la bondad con que trata á sus amigos.

La banda del regimiento de León interpretó después algunas piezas de su repertorio.

La res sacrificada fué ofrecida al general Orozco, quien después de aceptarla ordenó se distribuyera entre los oficiales. Los carneros se regalaron á las tropas de la división.

Hé aquí los nombres de los notables de la tribu que firmaron el acto de sumisión:

Lehedara: Cheik Muley Ben-Agmed, Cheik Aissa Ben Hamuch, Cheik El Bachir Bey Bel Kasem.

Charauit: Caid Hamed, Cheik Mohamed Naamimeh, Cheik Mzian Ben-Ab-del-Rahaman, Ali Ben Si-Ahmed.

Addara: Cheik Haddú Ben Amar Tama.

Berkani: Cheik Hamed Ben Ali. Zegani: Caid Busfia, Cheik Mohamed Busfia, Cheik Ab-de-Rahaman.

### Efecto de las sumisiones

Los Ulad Cheik, Ulad Bezair y los Ulad Mhelhel, han solicitado la intervención de Bus Fia para obtener la protección española.

Muchas fracciones de los Ulad Setut desean también la paz é igualmente otras tribus de la izquierda del Muluya, vecinas á las que ya se han sometido.

## Más allá de Tres-Forcas

(POR CABLE)

(De nuestros corresponsales)

### En el Peñón

Ayer hubo tranquilidad en el campo durante la mayor parte del día, que no podía atribuirse á otra causa que á asistir los moros al Zoco el Ernad, pues era día de reunión.

Aprovechando la ausencia del enemigo, el comandante militar dispuso que fuesen reforzadas las amarras de un magnífico bote que había estado á punto de perderse durante el temporal.

La faena fué hecha hábilmente por los marineros de la Compañía de Mar, que á ella se prestaron voluntariamente, Antonio Delgado y Miguel Bascuñana, así como el paisano Salvador Torregrosa.

La embarcación quedó al poco tiempo en buenas condiciones de seguridad.

Próximamente á las cuatro de la tarde, los moros empezaron á regresar de la feria y se reanudó el tiroteo, que siguió á intervalos durante la noche.

Dícese que entre los heridos en el campo enemigo figura el conocido moro Ahmed Pelotilla, al que le alcanzó una bala en el pecho cuando estaba tirando en la trinchera de la Marina.

## Escuela de Artes y Oficios

### ANUNCIO

Debiendo dar principio el nuevo curso en 1.º de Octubre, queda abierta la matrícula en la Secretaría de esta Escuela de 6 á 9 de la noche. (Plaza de Armas)

Las materias que se cursarán en la misma por razón de las circunstancias especiales por que atraviesa la plaza serán: *los de dibujo lineal, adorno y figura, colorido aplicado y pintura decorativa*, así para varones como para señoritas, y prácticas en los talleres de carpintería, ebanistería, talla artística, cerrajería, herrería, modelado y vaciado.

Melilla 15 de Septiembre de 1909.— El Director accidental: Fermín Trujillo.

## NOTICIAS

### Natalicios

La esposa del oficial de Caballería retirado D. Modesto Sánchez, ha dado á luz felizmente un niño.

—Don Julio Masso ha visto aumentada su prole con una hermosa criatura.

Reciban ambas familias nuestra enhorabuena.

### El «Mahón»

Este vapor correo suspendió ayer su salida para Málaga, por no haber podido efectuar la descarga.

## Juan Rodríguez

### ELECTRICISTA

Se ofrece para toda clase de instalaciones y reparaciones. En la Sucursal del Casino Militar.

### Solicita empleo

hombre formal, de 32 años, con instrucción superior. Conoce el español y francés; desea empleo en oficina, comercio, fonda, café ó empresa cualquiera.

Informarán en esta Administración.

### SE NECESITA

criada y nodriza para casa de los padres.

Razón: General Chacel, núm. 4.

## HOTEL DE FRANCE

### MADAME TORRES

Barrio de la Reina Victoria Frente al Parque  
Precios convencionales. On parle français.

## Gran Café UNIVERSAL

Ha quedado abierta al público la NEVERIA

de éste acreditado establecimiento, la cual está á cargo de un afamado maestro nevero.

Helados de todas clases.—Se sirven encargos.

## OBJETOS PARA CAMPAÑA

### Malpartida Hermanos, S. en C.

Camas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, maquinillas para café, estuches neceser, utensilios de porcelana é infinidad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, telas para ellos, impermeables Cristían, camisas, calzoncillos, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quincalla, paquetería, biantería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

### Barrio Reina Victoria

Se anuncia el pueblo y ejército que el vapor pesquero «Roben» surtirá con puesto en el mercado diariamente y á precios baratísimos de toda clase de pescado.

# Telegramas

## NOTICIAS VARIAS

### Disposición que se anuncia

Parece confirmarse la noticia de que el ministro de la Guerra tiene el propósito de ascender á los sargentos que fueron aprobados en los últimos exámenes.

Todavía no se ha firmado la disposición; pero se cree que se publicará de un momento á otro.

### La Cierva, la prensa y la guerra

Hablando con los periodistas ha manifestado el ministro de la Gobernación vé con disgusto las noticias que la prensa da acerca de los planes de la guerra en Melilla.

Añadió que en su opinión solo debían publicarse noticias que llevasen la garantía oficial.

Dijo que cuando «La Correspondencia» dió la noticia de que iba á salir una división para Ceuta la harka se corrió en esa dirección.

Terminó manifestando que no obra como obra por sistema sino inspirándose en el bien de la Patria.

### El entierro del Duque de Sotomayor

Como anunció el entierro del duque de Sotomayor constituyó una gran manifestación de duelo.

Este iba presidido por S. M. el Rey Don Alfonso, el Infante Don Fernando, el ministro de Estado Sr. Allende Salazar é individuos de la familia del finado.

Asistieron todas las autoridades é inmenso público.

Las calles que recorrió la comitiva estaban atestadas.

Las tropas de la guarnición hicieron los honores correspondientes.

El Rey subió hasta el mismo cementerio.

Las Reinas, doña Teresa y don Carlos estuvieron en la iglesia del Buen Pastor.

### Disposiciones de guerra

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica R. O. confirmando el mando del Regimiento Inmemorial del Rey en comisión, al coronel señor Agullá Ramos.

El mismo periódico publica los siguientes destinos en el arma de Infantería:

Capitán Hurtado Amezaga al Batallón de Figueras, como ayudante de la 1.ª media brigada de la 1.ª brigada de Cazadores; Fernández Villabrilte al batallón de Tarifa; Montemayor Cramel, al de Cazadores de Talavera; Rodríguez Alzola, al de Alba de Tormes y Piniello Salcedo al de Rouz.

### La respuesta de La Cierva

El ministro de la Gobernación ha dirigido un telegrama circular á los gobernadores civiles con motivo del acuerdo tomado por los directores de periódicos, respecto á la censura á que son sometidas las noticias de la guerra.

Dice el ministro que la protesta es evidentemente injusta, pues las medidas adoptadas se inspiran en el bien del país.

Anuncia que seguirá cumpliendo su deber y prescindirá de las atenciones que hasta ahora venía teniendo con la prensa.

### Revista

El Capitán General de la 2.ª Región Militar ha visitado en Málaga el cuartel que ocupa el Regimiento Infantería de Extremadura, pasando revista á las tropas y quedando satisfecho de su estado.

Terminada la revista el Capitán General salió para Sevilla.

### Oposiciones

La «Gaceta de Madrid» publica la convocatoria á ejercicios de oposición para cubrir catorce plazas vacantes en el cuerpo de veterinaria militar.

### Las inundaciones del Norte

En Bilbao se han recibido detalles de los daños causados por los terremotos.

En Somorrostro se han producido desprendimientos de tierras que interceptan las vías férreas en varios puntos.

Los vecinos se veían obligados á escapar por los tejados pues el agua anegaba las viviendas.

La oscuridad de la noche hacía más difíciles los trabajos de salvamento.

Los huertos quedaron inundados por completo.

Los barrios de Juan y del Crucero quedaron aislados del resto del pueblo.

En Bilbao se ha reunido el Ayuntamiento con asistencia de todos los concejales para tomar acuerdos respecto á las peticiones de socorros.

A la reunión asistieron los mayores contribuyentes.

Dícese que ha contribuido á la rapidez de la inundación la circunstancia de estar lleno el cauce del río de Arcillos procedente de los lavaderos de mineral.

Las aguas cubrían e cementerio causando destrozos en las tumbas.

De Castro Urdiales dicen que se ha recrudecido el temporal de aguas.

Las carreteras han sufrido grandes daños.

Sábese que hay varios ahogados.

El día de hoy ha amanecido apacible.

### A Tánger

Dicen de San Sebastian que ha salido para Madrid y Tánger el Ministro de España en Marruecos Sr. Merry del Val.

### Invitación

Don Alfonso invitó anoche á comer en Miramar á los oficiales que han tomado parte en el concurso hípico.

### Banquete

Hoy ha tenido lugar el banquete ofrecido á los oficiales extranjeros y españoles del concurso por el Duque de Tetuás.

Asistieron 80 comensales entre militares y civiles.

La fiesta ha sido espléndida.

El duque inició los brindis saludando al ejército europeo que tenía allí brillante representación así como á los respectivos de los demás estados.

El Coronel Argentino Oliveira encareció la importancia de los concursos hípicos que contribuyen al mejoramiento de la raza y terminó brindando por el Ejército que se bate en Melilla.

El Duque de Albuquerque de Portugal brindó también por la tropa expedicionaria de Africa.

### El Globo «Mariposa»

Un despacho de Valencia dice que ha fondeado en el Grao una barca de vela cuyos tripulantes dicen vieron un globo á medio deshinchar, sobre las aguas dando el aeronauta toques de bocina.

Los de la harka dicen que no pudieron auxiliarle á causa de la distancia y de la calma que reinaba.

Supónese que el Capitán Martínez que tripulaba el «Mariposa» ha sido recojido por el vapor «Cabo San Antonio».

### Lerroux niega

Comunican de Londres que Lerroux niega ser el autor de la carta que la

prensa publica como dirigida por él á Ferrer.

Declara que no tiene ideas anarquistas

### Barco alemán

Procedente de Bilbao ha fondeado en Vigo el crucero alemán «Haut» escuela de guardias marinas.

Entre las autoridades de la Plaza y la de á bordo se cambiaron las visitas de uso.

El crucero permanecerá en Vigo varios días.

### La cuestión del Polo

Dicen de Nueva-York, que los tripulantes del «Roosevelt» dicen que Pearez llegó al polo con un esquimal, habiendo antes mandado retirar á sus campamentos.

La prensa inglesa dice que Cook se propone demandar á Pearez por difamación reclamándole una indemnización de perjuicios.

### Incendio

En Casalareina (Logroño) se ha incendiado el Convento de los Dominicos, dedicado á la enseñanza.

El edificio ha quedado destruido. No hay desgracias personales.

### Muerte en un baile

En un pueblo próximo á El Ferrol, al salir á bailar unos mozos disparando tiros, según es costumbre, uno de ellos mató á una jovencita de 15 años.

Los autores no han sido habidos.

### Suscripción

En el Ferrol se organizan espectáculos á beneficio de las víctimas de la Guerra.

La suscripción abierta dió el primer día 4.000 pesetas.

## ULTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

### Sigue hablando La Cierva

El ministro de la Gobernación ha sido interrogado por los periodistas pidiéndole noticias y contestó el Sr. La Cierva que el Rey no vendría hoy de San Sebastian como se había anunciado.

Respecto á la cuestión de Barcelona dijo que no son muchas las prisiones hechas pero que el gobierno seguirá sus procedimientos no modificando su criterio en sentido de beneficiar á los sediciosos aún cuando para ello fuese preciso llenar las cárceles.

Por lo que toca á la protesta de la prensa por la censura manifestó que la había leído, añadiendo: «Eso no tiene nada de particular; ya estoy acostumbrado.»

Dijo también que esa protesta se parece muchísimo al manifiesto de los anarquistas franceses hasta el punto de que se atrevería á decir que algunos párrafos son copiados. También, dijo, se parece la protesta á las manifestaciones hechas en un mitin francés.

Un periodista dijo al Sr. La Cierva: «Parece que los directores se ligan la manta á la cabeza» y el ministro contestó: «Que se la ligan; yo la cortaré con pequeñas tijeras. Que hagan lo que quieran. El mundo á pesar de la actitud de media docena de directores de periódicos, sigue marchando.»

### Cambios del 14

París . . . . . 9'10  
Londres . . . . . 27'42

### Bañolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta bañolería se expenden también churros al estilo de Madrid.

## Legumbres desecadas

### en tabletas comprimidas de 7 porciones

Premiadas en las Exposiciones de Alemania y de Francia.

Col de Bruselas, la tableta . . . 0'70  
Espinacas id. id. . . . . 0'75  
Guisantes verdes, finos . . . . 0'75  
Habichuelas verdes, finas . . . 0'75  
Zanahorias . . . . . 0'25  
Juliana II, todos legumbres . . 0'30  
Juliana III, id. id. . . . . 0'25  
Juliana de familia, paquete de 1 kilo. . . . . 2'40

Estas legumbres, marca «La Torre», ofrecen ventajas superiores á las frescas por ser más nutritivas, más fáciles de digerir y económicas. Cada tableta representa un poco más de 1 kilo de legumbres frescas.

De venta: Moro, 1, Subida de Maestranza (Pueblo), y General Chacel, 4, Barrio de Reina Victoria, Manuel Bartolomé.

## Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

### Sombreros y gorras

Gusos de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Sastrería civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1

y Carretera del Buen Acuerdo, 2

## DE LON

Acaba de recibir un gran surtido en calzado de todas clases la acreditada zapatería

## La Moda

recientemente trasladada al nuevo BARRIO DE REINA VICTORIA

Calzado de fabricación esmerada á precios económicos.—Elegante calzado á la medida.—Gran surtido en zapatitos para niños.

Antes de comprar calzado, visitar

«La Moda», de MIGUEL ALCARAZ

## Granada

## Córdoba

## málaga

## y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apetecer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española, General Chacel, 4

## Restaurant «El Recreo»

Se ha hecho cargo de este acreditado establecimiento el conocido industrial D. José Márquez Campos, el cual ha introducido importantes mejoras en beneficio del público.

La cocina, francesa y española, á cargo de un acreditado maestro, no deja nada que envidiar á las mejores de esta plaza.

Precios económicos.—Se sirve á domicilio.

## Encuadernación Moderna

--- EN ESTA IMPRENTA ---



# Agencia Samper

## CASA COMISION \* DESPACHOS DE ADUANAS

Se admiten fletamentos á precios reducidos  
Se dan facilidades en los transportes  
Casa dedicada á la consignación y fletamento de vapores y veleros

Transportes combinados entre *Málaga, Melilla y Menores de Africa*.—Servicio especial desde domicilio *Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo* por los vapores *Velarde, Gabriel Rius y Cartagena* á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de : : : mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España : : : : :

**Escritorios: Marina, Melilla.--Acera de la Parra, 1, Málaga**

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.  
Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.  
De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorrera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Elixir antibacilar BONALD

— DE —  
*Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico*  
Combate las enfermedades del pecho.  
Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.  
PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.  
De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorrera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA



## Servizio italo-spagnuolo

GENOVA

Servicio rápido y regular entre Génova, Marsella, Melilla, Marruecos, Canarias y Portugal

SALIDAS FIJAS DE MARSELLA

Todos los días 5 de cada mes para Argel, Oran, Melilla, Gibraltar, Marruecos y Canarias.  
Todos los días 18 de cada mes para Barcelona, Melilla, Ceuta, Cádiz y Lisboa.  
Todos los días 28 de cada mes, para Oran, Melilla, Ceuta, Marruecos y Canarias.

## Vapor Velarde,

3 viajes mensuales 3 ENTRE BARCELONA, ALMERIA Y MELILLA

Salidas de Barcelona para Almería: los 5, 15 y 25 de cada mes.  
Salidas de Almería para Melilla: los 8, 18 y 28.  
Salidas de Melilla para Almería: los 9, 19 y 29.  
Salidas de Almería para Barcelona: los 10, 20 y 30.

Para pasajes, fletes y toda clase de informes, dirigirse á su Agente en esta Plaza D. David J. Melil

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

FRANCISCO VEGA.—General Margallo 13

## PESO, FOTOGRAFO

- Al lado de la Iglesia en construcción -

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veróscopo. Passe-partouts, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc.  
Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

== PESO, FOTÓGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción ==

## SAN ANTONIO

Fábrica

### Gran Café YUDAN

General Manana, junto al Casino Español  
Gran surtido en licores, Cognac, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.  
Superior Cerveza alemana Pilsen.  
Café sin rival. Servicio exagerado á domicilio.  
Especialidad en café tostado á diario  
Se sirve el exquisito chocolate Lombardi

### --PARTOS--

Dr. HERRANZ

Alonso Martín, 4 ent.º (Pabellones Orozco)

### Gran Fotografía

— DE —  
RICARDO GOMEZ  
EN LA PLAZA  
Calle de San Miguel n.º 3

Junto á la Farmacia Militar  
Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.  
Preciosas colecciones de vistas de Melilla  
Hay preciosos trajes de moros y moras

### La Ibérica

DE LA  
Vista de Reina y Heróles  
Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.  
Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.  
Se admiten operaciones.  
Calle San Miguel, 23

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 láromite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

### Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.  
Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.  
Trato esmeradísimo.  
PRECIOS VENTAJOSOS  
General Margallo 26, Barrio del Polígono

### La Imperial Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón n.º 1 y Luis de Sotomayor n.º 2  
BARRIO DEL BUEN ACUERDO  
Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.  
También se confecciona á la medida á precios convencionales.  
Venta de cortidos y taller de cortes separados.  
Sucursal Túnel de Plaza de Armas

### Administración de Loterías

- Calle del general Chacel, 1 -  
SORTEO DEL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1909  
Premio mayor: 150.000 Pts.  
Hay décimos á 5 Pesetas

### LOS EXTREMENOS

Calle del General Chacel  
Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones  
Butifarras estilo catalán, todas las noches.  
Manteca destilada superior.  
Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

### Atención

Compra y venta de muebles y alquileres  
General Chacel, n.º 4  
REINA VICTORIA